Abstract

This article is based on one of my assignments in the Rhetoric and Composition Course for international students (please see appendix A for assignment guidelines). This particular project is designed to help international students with limited English language proficiency to design a culture brochure for presentation in class so their cultures are valued. The first section of the article deals with the cognitive aspect of the assignment and the second segment describes the pedagogical aspect. The final section deals with a few sample brochures and their purpose. I drew from constructivism (Vygotsky, 1989), visual literacy (Li-Chung, 2006), text-picture relationship (Sipe, 2008; Nodelman, 1988) and culturally relevant topics (Ladson-Billings, 2009) for students’ psychological wellbeing in a new academic and social environment. The article also supports Shor’s (1992) emotional literacy, which is the cornerstone of critical thinking.

Key Words: Brochure, Cultural Relevance, Emotional Literacy, Oral Presentation, Visual Literacy,

Teaching International Students to Share their Culture Through a Multimodal Brochure Presentation: Literacy Acquisition Through Cultural Relevance

According to Obst & Forster (2014), 600,000 international students study abroad and 40% go to the US for higher education. A small percentage of this international student population study the English language from the basics using a language immersion program called Intensive English Program (IEP). These students enroll in the IEP at various universities around the country. Some of these students live on campus, while others are day scholars. Many of the students experience culture shock due to alienation and separation from their native
cultures when they arrive in the U.S. Some students’ cultures are not addressed in schools or marginalized due to Bernstein’s curriculum framing and a lack of educators who are trained to deal with diverse cultures. Students have to learn to cope with problems on their own, but through classroom curriculum professors can help to diffuse some of the issues associated with the emotionally draining transition.

Along with emotional problems, the dual language learners (DLLs) also face another obstacle. The constant use of the English language both inside the classroom and outside in the community may pose a serious threat to the DLLs. Some may not have had prospects to articulate their thoughts in English back home. Meritt (2013) claims, “ELLs [DLL] need frequent opportunities to talk, to read, and to write in order to advance their language and literacy abilities” (p. 39). In addition, Ajayi (2008) found that ELL or DLL must be provided with contextual and experiential assignments for academic progress in the U.S. The culture brochure provides the DLLs with an opportunity to present information about their culture, and enables the DLLs to contextualize their learning.

One example of helping marginalized students in the classroom is by integrating cultural education into classrooms. As a transnational professor, I always try to ease their pain by enabling them to read, write, and talk about their culture, heritage, and background. In addition to essays, one of the assignments in my Rhetoric and Composition class is the culture brochure oral presentation. This project involves teaching with visual literacy that students may already be proficient in based on their social media (e.g. Facebook, Instagram, Twitter, and Hashtag) activities. Li-Chung (2006) claims that visual literacy should be incorporated into pedagogical classroom practices.

This brochure project has several advantages. It teaches international students the following skills.

1. **Designing a Brochure**

   Designing a brochure calls for special skills. Students have to be proficient with either power point or using a brochure template. After they locate a particular design they are comfortable using, they have to choose pictures and add text that describes the images. Since the text in the brochure is not linear as in a word document, students must work around the text and
within the confines of columns. They have to spend time with the layout so the information makes sense to the audience.

2. **Text-picture Relationship**

   This is a complex process where students have to be aware of how to manage pictures with text in the brochure. According to Nodelman (2008), “The words change the pictures and the pictures change the words” (p. 220). So students should take care that these elements in the brochure augment each other and do not distract the reader. Further, Sipe (2008) is of the opinion that words and pictures complement, enhance, and contrast each other.

3. **Research Including Citation**

   I invite a librarian as a guest speaker to my classes to teach my students library skills including brainstorming for a topic, researching the issue, and finally learning how to cite the pictures using the American Psychological Association (APA) format. Some students freely borrow from Google images without citing the source, so we discuss citation of pictures to avoid plagiarism. We also discuss synthesizing the information using students’ language. During the in-class library instruction session, we also learn to consolidate the research findings in case students used search engines to find additional pertinent information. I introduce students to Google Scholar, EBSCO HOST, Academic Search Premier, Science Direct, Academic Search Elite, Nexus-Lexis, Academic Publications, Anthropological Literature (Harvard maintained), Arts and Humanities Citation Index (Cornell maintained), ATLA Religion Data base (through the university library), FOREST (Internet East Asian Library), and JURN: Arts and Humanities

4. **Multimodality**

   For some international students, it may be the first time they are asked to use a multimodal approach for an assignment. I discussed what multimodal approach was and then let them explore. According to the New England Group (1996), “In the 21st-century world, global literacy practices are changing. Using digital tools that provide multiple modes (i.e., visual, auditory, and kinesthetic) for easily representing meaning has led to new ways of using and creating texts” (p. 72). In addition, the National Council of Teachers of English (NCTE) and the San Antonio Writing Project (SAWP) also support this shift in literacy practices through multimodal approach in teaching and learning.
5. **Oral Presentation and Articulation**

With a multimodal approach, it may be easier and interesting for students, especially international students, to present their brochures in class. Their affective filters (Kreshen, 1988) remain low because they are presenting a topic that is familiar to them. The presenter has both prior knowledge and first-hand deep understanding of the subject matter compared to classmates because the topic is culturally relevant and contextual to the presenter. The student presenters may also be comfortable with the vocabulary because those words on the brochure are familiar and have a cultural connection to them.

I do not assign specific (prescriptive) topics; instead, I leave it to students to choose. I only require students to adhere to a topic that is culturally relevant to them. Culturally relevant topics (1) activate students’ prior knowledge, (2) provide a context to learning, (3) enhance confidence with presentation or sharing, (4) help students take pride in the content, and (5) build confidence in sharing.

Prior knowledge is the students’ ability to articulate a topic based on what they already know. According to Roschelle (1994), prior knowledge dismisses teacher controlled “models of learning”; instead, it promotes student-led approaches to learning. Thus, teachers should focus on building on what students already know instead of introducing topics that are yet unfamiliar to students. Shor (1992) also supports student-centered learning: “In class, then, teacher-centered competitive pedagogy can interfere with the positive feeling many students need to learn” (p. 24). Therefore, emotionally appropriate and supportive learning is important for diverse students’ confidence and progress.

Contextual learning is meaningful to students who are unfamiliar to U.S. classroom practices. Imel (2000) describes the three types of cognitive processes that occur with contextual learning: situated, social, and distributed. Situated cognition refers to prior knowledge and the context of its use. Social cognition follows Vygotsky’s (1978) sociocultural premise, where learners use their socio-cultural experiences to form new knowledge. Finally, distributed cognition is associated with relationships the learner builds in the classroom with the help of a cooperative curriculum (Arievich, 2003).

International students are hesitant to present in a public setting. Some have asked me if they could just read the brochure instead of presenting using power point or prezi. I always begin
class announcing that they are the experts in the subject matter, so they should not have any reluctance while presenting the brochure. They also needed to be reminded that they were informing and educating the professor and classmates from different countries through the brochure presentations.

Students also take pride in sharing about their culture and background. This aspect is made clear when the presenters answer questions following the demonstrations. For example, culture bound words and concepts are discussed after the presentations, and the students can confidently describe those characteristics. Finally, I observed that some students wanted to share all the time after that first presentation since this exercise may have helped international students in building confidence with oral presentation. This confidence comes from using assignments that are culturally appropriate and enjoyable to students. The following figure illustrates the brochure process (see figure 1 below).

**Figure 1: Culture Brochure - Learning and Teaching**

I’ve chosen a few brochures designed by international students from different countries for the purpose of this article. The following brochures represent countries such as Honduras, Brazil, Korea, and Saudi Arabia. The students chose to design their brochures on topics including a vacation place, waterfalls, clothes, foods, and places of religious significance. All of these topics are based on specific experiences in the students’ life.

![Culture Brochure Process](image)

**Figure 1: Culture Brochure Process**

*Language in India* www.languageinindia.com ISSN 1930-2940 15:10 October 2015
Kalpana Mukunda Iyengar, Ph.D.
Teaching International Students to Share their Culture Through a Multimodal Brochure Presentation: Literacy Acquisition Through Cultural Relevance
Figure 2: Honduras

This brochure is based on the students’ empirical experience with traveling to the Roatan Island. This student was from Honduras, and she had visited the island many times. This brochure includes a map and provides relevant information tourists will need if they want to travel to Roatan in Honduras. The images comply with the description and help readers enjoy the brochure.

Figure 3: Brazil

The Brazilian student chose to design a brochure about the Iguassu Falls in Brazil because of its natural grandeur.
The Korean students chose to design their brochures based on traditional Korean clothes and spicy foods from Korea.

**Figure 4: Korean Clothes**

**Figure 5: Korean Foods**

The Korean students chose to design their brochures based on traditional Korean clothes and spicy foods from Korea.
The Saudi-Arabian student was passionate to inform his peers about the holy place of pilgrimage called Mekkah in Saudi-Arabia.

**Conclusion**

The use of the culture brochure motivated international students to provide information about their cultural background using a multimodal approach. The oral presentation of the brochure encouraged public speaking and sharing in international students who were new to the U.S. and the English language. The professor has to be careful when it comes to giving agency to students on cultural topics because of some students’ cultural and religious sensitivity to the topics.

The use of the brochure in the Rhetoric and Composition college classroom enabled international students to learn about brochure design, multimodal production, and the incorporation of text-picture format to present their culture based on prior knowledge, context, and experiences with the student-led topics. Ultimately, this assignment facilitated emotional literacy in diverse international students in the U.S.

References


Institute of International Education.


Appendix A – Culture Brochure Assignment

I begin the culture brochure-teaching assignment by displaying a few sample brochures from students from the previous semesters. I also provide the students with a model brochure on the class wiki, so students can refer to the same while brainstorming for their own. Students participate in a group discussion, so they can list a few topics for the unit. The students share the list with each other, and I then request that the students post the list on their wiki page, so everyone can learn about the different topics the students are thinking about. Next, the professor describes the purpose of the culture brochure.

The scheme of this assignment is to inform and learn from each others’ cultures and incidentally learn to articulate views by sharing topics using a multimodal approach in a public space. Then, students are involved in researching about the format, layout, and structure of a brochure. The professor explains the different kinds of templates available on Microsoft word. The trifold brochure is the most popular design students choose for this culture brochure, so we discuss what a tri-fold is and how to locate it.

The next step is for the librarian to come to class and discuss research skills and the text-picture relationship. The professor guides the students outside of class in one-on-one conference.
sessions by providing input about the content and the pictures the student has chose for the brochure. Finally, students write extensively about the chosen topic in a writing workshop class, so they can incorporate their thoughts in the actual brochure. The professor guides the students once again in another face-to-face conference session so the text is in compliance with the images. The students go to the writing lab for editing help before they submit their draft brochures for feedback from the professor. After the students get feedback, they practice their oral presentation on their own. Students who have difficulties managing the presentation go to the professor so they can rehearse the brochure with the professor individually. By following these steps, students become confident to present in the classroom.

Acknowledgement

I thank Mrs. Rosemary Bray, my colleague and friend for peer editing this manuscript. Mrs. Bray teaches Advanced Placement English Courses at Keytone School, San Antonio, TX, USA. My grateful thanks are due also to Dr. Roxanne Henkin.

Dr. Kalpana Mukunda Iyengar
San Antonio and Haridwar Writing Project Co-director
Also with Texas Education Agency grant-funded teacher development program for the South San and Harlandale Independent School Districts
Organizer, Kahani Projects for Asian Indian Origin Students
yadugiri@hotmail.com